



DORVAL

PROMULGATION

AVIS PUBLIC est donné à tous les intéressés que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal le 24 août 2026 :

RCM-111-1 : Règlement RCM-111-1 amendant le Règlement RCM-111 décrétant un programme d'inspection et d'accompagnement subventionné afin d'ajouter la date des pluies diluviennes du 20 juin 2026 aux sinistres admissibles

RCM-112-1 : Règlement RCM-112-1 amendant le Règlement RCM-112 décrétant un programme de subvention afin d'ajouter la date des pluies diluviennes du 20 juin 2026 aux sinistres admissibles

Toute personne intéressée peut prendre connaissance des règlements sur le site Internet de la Cité au www.ville.dorval.qc.ca ou au bureau de la greffière situé au 60, avenue Martin, Dorval, durant les heures de bureau.

Donné à Dorval, Québec, ce 28 août 2026.

(signé) Nathalie Hadida
Greffière



DORVAL

PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given to all interested persons that the following by-laws have been adopted by the Municipal Council on August 24, 2026:

RCM-111-1: By-law RCM-111-1 amending by-law RCM-111 establishing a subsidized inspection and support program to add the date of the torrential rains of June 20, 2026, to the list of eligible loss events

RCM-112-1: By-law RCM-112-1 amending by-law RCM-112-1 establishing a subsidy program to add the date of the torrential rains of June 20, 2026, to the list of eligible loss events

Any interested person may take cognizance of said by-laws on the City's website at www.city.dorval.qc.ca or at the office of the City Clerk located at 60 avenue Martin, Dorval, during business hours.

Given at Dorval, Québec, this August 28, 2026.

(signed) Nathalie Hadida
City Clerk